

C'est un texte narratif / قصصى يحكى لنا قصة تاريخية حقيقية

- Raconter un fait historique / يحكى قصة تاريخية حقيقية

- Rendre hommage d'une personnalité historique / يمجّد شخصية تاريخية

## le texte d'Histoire النص التاريخي

Quoi ? ماذا les événements / les faits  
الأحداث

Qui? من les personnes / les personnalités  
الأشخاص / الشخصيات التاريخية

Où? أين le lieu

Quand? متى le temps  
الزمن

### L'intention de l'auteur غالب الكاتب

Glorifier / يمجّد

Informier / يخبر

Dénoncer / يفضح

Reprocher / يذم

Les temps  
dans le texte  
historique/  
الآزمنة في  
النص  
التاريخي

Le passé simple/  
الماضي

pour la  
narration/  
سرد الأحداث

la  
terminaison:  
voir le  
résumé)  
توجد في  
الملخص

L'imparfait/الماضي  
الناقص

pour la  
description/  
وصف الأماكن  
و الأشخاص

la  
terminaison:  
(voir le  
résumé)  
توجد في  
الملخص

le présent/المضارع

pour  
réactualiser  
les  
événements  
historiques/  
إعادة إحياء  
الأحداث  
التاريخية

la  
terminaison:  
(voir le  
résumé)  
توجد في  
الملخص

un texte d'  
Histoire/النص  
التاريخي (sans  
témoignage)

les indicateurs de  
temps et de lieux/  
ظروف الزمان و المكان

l'objectivité et la  
subjectivité /  
الذاتية و الموضوعية

la nominalisation/  
التحويل الى اسم

les temps : le  
présent/l'imparfait/  
le passé simple  
الأزمنة : المضارع/الماضي

la passivation/  
المبنى للمجهول

le discours direct et indirect /  
الخطاب المباشر و الغير مباشر

les verbes introducteurs  
de parole/الفعال الكلام

s'il y a le  
témoignage  
on trouve  
aussi / إذا كان فيه  
شهود العيان نجد  
ايضا